

## Lob des Weines [lo:p dəs 'va:e.nəs] (In Praise of Wine)

Text by *Hans Bethge* (1876-1946) (1910) after a text in Persian (Farsi) by *Hafis* (*Mohammed Schemsed-din*) (c1327-1390)

Set by *Viktor Ullmann* (1898-1944), from *Liederbuch des Hafis*, op. 30, #4

|             |               |                |              |           |                    |
|-------------|---------------|----------------|--------------|-----------|--------------------|
| <b>Gebt</b> | <b>meinen</b> | <b>Becher!</b> | <b>Seht,</b> | <b>er</b> | <b>überstrahlt</b> |
| [ge:pt      | 'ma:e.nən     | 'bɛ.çɐ         | ze:t         | ʔe:ɐ      | ʔy:.bɛ.'ʃtra:lt]   |
| Give-(me)   | my            | cup!           | See,         | it        | outshines          |

Die blasse Lampe der Vernunft, so wie  
Die Sonne die Gestirne überstrahlt!

Gebt meinen Becher! Sämtliche Gebete  
Meines Breviers will ich vergessen, alle  
Suren des Korans stürz ich in den Wein!

Gebt meinen Becher! Und Gesang erschalle  
Und dringe zu den tanzenden Sphären auf  
Mit mächtigem Schwung! Ich bin der Herr der Welt!

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

